

TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE TULAFONO O LE AO O LE MALO 2018

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

1.0 Sini ma mafuaaga:

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi e teuteu le Tulafono o le Ao o le Malo 1965 (“Tulafono”) ina ia aiaia ai mo mataupu nei:

- i. Totogi ma alauni o le Ao o le Malo ma le Fono a Sui Tofia e ao ona faatonuina e tulafono faatonutonu;
- ii. Faamanuiaga e agavaa i ai le Ao o le Malo ma le Fono a Sui Tofia;
- iii. O le Tulafono o le a faafoeina e le Matagaluega a le Palemia ma le Kapeneta.

Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua aiaia ai mo le igoa puupuu ma le amataga.

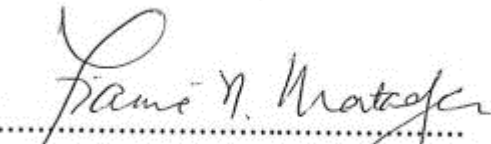
Fuaiupu 2: - ua faaofiina ai se fuaiupu 2A fou e aiaia ai mo le faamatalaina o le upu ‘Minisita’ ma le upu ‘Matagaluega’.

Fuaiupu 3: - ua teuteuina ai le fuaiupu 3 o le Tulafono, ina ia suia ai le faaupuga “Lana Afioga Mamalu le Ao o le Malo o Samoa” i upu “Afioga i le Ao o le Malo” ma suia ai foi le faaupuga “Lana Afioga Mamalu le Masiofo” i upu “Afioga i le Masiofo/Alii”.

Fuaiupu 4: - ua suia ai le fuaiupu 7 o le Tulafono e faatonuina ai e tulafono faatonutonu le totogi ma le alauni o le Ao o le Malo.

- Fuaiupu 5:** - ua suia ai le ulutala o le fuaiupu 8 o le Tulafono i upu “Faamanuiaga mo togafitiga faafomai” ma suia le upu “Masiofo” i upu “faletua o le Ao o le Malo”.
- Fuaiupu 6:** - ua suia ai le fuaiupu 9 o le Tulafono, e ala i le aiaia ai o se alauni ma faamanuiaga mo le faletua o le Ao o le Malo.
- Fuaiupu 7:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 10 o le Tulafono e ala i le soloia o le faafuaiupu (2).
- Fuaiupu 8:** - ua soloia ai le fuaiupu 11 o le Tulafono.
- Fuaiupu 9:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 12 e ala i le suia o le faafuaiupu (2) ina ia faapea ona totogiina ai le tau o le faafouga, tausiga, suaau, penisini ma tupe alu i le faaaogāina o taavale afi (a le Ao o le Malo) mai tupe faatatauina faaletausaga o tala o tupe a le Matagaluega.
- Fuaiupu 10:** - ua soloia ai le fuaiupu 13 o le Tulafono.
- Fuaiupu 11:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 14 o le Tulafono e ala i le suia o le faafuaiupu (2) ina ia aiaia ai mo se failautusi i le Ao o le Malo, o ia lea e tofia e le Kapeneta i luga o se faiga faakonekarate mo le tolu (3) tausaga ma o le a nafa o ia ma le faafoeina o le Ofisa.
- Fuaiupu 12:** - ua suia ai le fuaiupu 15 o le Tulafono ina ia aiaia ai mo le Matagaluega ina ia faataatia ese se aofaiga o tupe faaletausaga e totogi ai tupe faaalu mo taliga-malo aloaia a le Malo.
- Fuaiupu 13:** - ua faaofiina ai le fuaiupu 15A fou e aiaia ai mo faamanuiaga e agavaa i ai le Ao o le Malo pe a muta lona taimi i le tofi.
- Fuaiupu 14:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 16 o le Tulafono e ala i le suia o le faafuaiupu (1) e aiaia ai mo le totogi o le Fono a Sui Tofia ina ia faatonuina e tulafono faatonutonu.
- Fuaiupu 15:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 16A(2) o le Tulafono, ina ia suia ai le faaupuga “Fono Aoao Faitulafono” i le upu “Matagaluega”.
- Fuaiupu 16:** - ua suia ai le fuaiupu 16B o le Tulafono, e aiaia ai mo le faatuina o le Ofisa o le Fono a Sui Tofia.

Fuaiupu 17: - ua faaofiina ai se fuaiupu 16C fou e aiaia ai mo le malosiaga e faia ai tulafono faatonutonu e faatonuina ai mataupu e faasino i totogi ma alauni o le Ao o le Malo ma le Fono a Sui Tofia.



.....
(Hon FIAME Naomi Mataafa)

SUI PALEMIA

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE
TULAFONO O LE AO O LE MALO 2018**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua faaofiina le Fuaiupu 2A fou
3. Ua teuteuina le Fuaiupu 3
4. Ua suia le Fuaiupu 7
5. Ua teuteuina le Fuaiupu 8
6. Ua suia le Fuaiupu 9
7. Ua soloia le Fuaiupu 10(2)
8. Ua soloia le Fuaiupu 11
9. Ua teuteuina le Fuaiupu 12
10. Ua soloia le Fuaiupu 13
11. Ua teuteuina le Fuaiupu 14
12. Ua suia le Fuaiupu 15
13. Ua faaofiina le Fuaiupu 15A fou
14. Ua teuteuina le Fuaiupu 16
15. Ua teuteuina le Fuaiupu 16A
16. Ua suia le Fuaiupu 16B
17. Ua faaofiina le Fuaiupu 16C fou

2018, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Ao o le Malo 1965 (“Tulafono Autu”) ma mo faamoemoega e fesootai i ai.

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Ao o le Malo 2018.
- (2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega.

2. Ua faaofiina le fuaiupu 2A fou:

I le tuanai ai o le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu, ia faaofi e faapea:

“2A. Faamatalaina o uiga o upu:

I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Minisita” o lona uiga o le Minisita o le Matagaluega a le Palemia ma le Kapeneta po o le Palemia;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e nafa ma le faatinoga o lenei Tulafono.”.

3. Ua teuteuina le Fuaiupu 3:

- (1) I totonu o le Fuaiupu 3(1) o le Tulafono Autu, mo le faaupuga “Lana Afioga Mamalu Le Ao o le Malo o Samoa” ia suia i upu “Afioga i le Ao o le Malo”.
- (2) I totonu o le fuaiupu 3(2) o le Tulafono Autu, mo le faaupuga “Lana Afioga Mamalu le Masiofo” ia suia i upu “Afioga i le Masiofo/Alif’i”.

4. Ua suia le Fuaiupu 7:

Mo le fuaiupu 7 o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“7. Totogi ma alauni o le Ao o le Malo:

- (1) O le Ao o le Malo e ao ona totogi i se totogi e faavae i luga o le fua faatatau o totogi o le Malo ma ia faia e pei ona faatonuina e tulafono faatonutonu.
- (2) E ao ona totogi i le Ao o le Malo se alauni i se fua faatatau ua faatulagaina mai lea taimi i lea taimi e le Kapeneta, mo tulaga nei:
 - (a) telefoni;
 - (b) malaga aloaia i atunuu i fafo.”.

5. Ua teuteuina le Fuaiupu 8:

- (1) Mo le ulutala i le fuaiupu 8 o le Tulafono Autu, ia suia i upu “Faamanuiaga mo Togafitiga Faafomai”.
- (2) I totonu o le fuaiupu 8 o le Tulafono Autu mo upu “Lana Masiofo” ia suia i upu “le faletua o le Ao o le Malo”.

6. Ua suia le Fuaiupu 9:

Mo le fuaiupu 9 o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“9. Alauni ma faamanuiaga mo le Faletua o le Ao o le Malo:

Afai o le Ao o le Malo o lo o nonofo faatasi ma lona faletua e oo mai i le taimi o lona tuumalo, e agavaa lona faletua ina ia totogi atu i ai se aofaiga o tupe e tutusa ma le totogi o le Ao o le Malo mo le tolu (3) masina e afua mai le aso na tuumalo ai le Ao o le Malo, e avea lea ma tupe totogi o faamanuiaga faaii.”.

7. Ua soloia le Fuaiupu 10(2):

Ua soloia le Fuaiupu 10(2) o le Tulafono Autu.

8. Ua soloia le Fuaiupu 11:

Ua soloia le Fuaiupu 11 o le Tulafono Autu.

9. Ua teuteuina le Fuaiupu 12:

Mo le fuaiupu 12(2) o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“(2) O tupe totogi o faafouga, tausiga, suaau, penisini ma tupe alu i le faaaogāina o taavale afi, e tatau ona totogi mai tupe faatatauina faaletausaga i lalo o le tala faatatau o tupe a le Matagaluega.”.

10. Ua soloia le Fuaiupu 13:

Ua soloia le Fuaiupu 13 o le Tulafono Autu.

11. Ua teuteuina le Fuaiupu 14:

Mo le fuaiupu 14(2) o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“(2) E tatau ona i ai se Failautusi a le Ao o le Malo e tofia e le Kapeneta i luga o se faiga faa-konekarate mo le tolu (3) tausaga, o ia lea o le a nafa ma le faafoeina o le Ofisa.

(3) O le faasoasoina o tupe faatatauina mo le faafoega o le Ofisa o le a faatupeina lea i lalo o le Matagaluega.”.

12. Ua suia le Fuaiupu 15:

Mo le fuaiupu 15 o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“15. Taliga-malo aloaia a le Malo:

(1) O le a faataatia ese e le Matagaluega se vaegatupe i tausaga taitasi ia aofia ai tupe totogi mo so o se taliga-malo aloaia nei a le Malo e talimalo ai le Ao o le Malo:

(a) sauniga o le tauaaoina aloaia o tusi taualoa faava o malo;

(b) o se malaga asiasi taualoa;

(c) faafeiloaiga po o se faamavaega mo -

(i) amapasa taitasi;

(ii) Hai Komesina; po o

(iii) se usugafono mai se atunuu i fafo.

- (2) E tatau i le Failautusi i le Ao o le Malo ona tuuina atu se tala faatatau o tupe fuafuaina i tausaga taitasi o tupe faaaogā i le Ofisa o Tupe mo le faamoemoe o le faamautuina o le aofaiga e ao ona faatatauina i tausaga taitasi e le Matagaluega i lalo o lenei fuaiupu.”.

13. Ua faaofiina le Fuaiupu 15A fou:

I le tuanai ai o le Fuaiupu 15 o le Tulafono Autu, ia faaofi e faapea:

“15A. Faamanuiaga:

E agavaa le Ao o le Malo i faamanuiaga nei o le a taua, pe afai e muta le vaitaimi o lona tofiga, e tusa ai ma le Mataupu 19 o le Faavae:

- (a) o le tofogi e tutusa ma le tupe tofogi faaiu o faamanuiaga mo le tolu (3) masina;
- (b) o se tuusaunoaga e leai ai se tiute e tofogi pe afai e manao le Ao o le Malo e faatau mai se taavale afi mai se atunuu i fafo.”.

14. Ua teuteuina le Fuaiupu 16:

Mo le fuaiupu 16(1) o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

- “(1) E ao ona tofogi i le Fono a Sui Tofia se tofogi e faavae mai i luga o le fua faatatau o tofogi a le Malo ma ia faia e pei ona faatonuina e tulafono faatonutonu.”.

15. Ua teuteuina le Fuaiupu 16A:

I totonu o le fuaiupu 16A(2) o le Tulafono Autu, mo le faaupuga “Fono Aoao Faitulafono” ia suia i le upu “Matagaluega”.

16. Ua suia le Fuaiupu 16B:

Mo le fuaiupu 16B o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

“16B. Ofisa o le Fono a Sui Tofia:

E ao i le Malo ona faatuina se Ofisa mo sui o le Fono a Sui Tofia.”.

17. Ua faaofiina le Fuaiupu 16C fou:

I le tuanai ai o le fuaiupu 16B o le Tulafono Autu, ia faaofi e faapea:

“16C. Tulafono Faatonutonu:

E mafai ona faia Tulafono Faatonutonu, e faamamaluina ai lenei Tulafono, ma aemaise ai mo faamoemoega nei:

- (a) ia faatonuina ai mataupu e faasino i le totogi ma alauni o le Ao o le Malo; po o
- (b) ia faatonuina ai mataupu e faasino i le totogi ma alauni o le Fono a Sui Tofia.”.
